



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II - PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

CONVENZIONE
tra
MINISTERO DELL'INTERNO
DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE

&

NUOVO TRASPORTO VIAGGIATORI SPA

Presso la sede del Ministero dell'Interno, sito in Piazza del Viminale n.1, 00184 Roma, con il presente atto, fra lo stesso Ministero - Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile per le Risorse Strumentali e Finanziarie (di seguito denominato "**Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie**"), C.F.: 80226730580, rappresentato dal Prefetto Laura LEGA.

E

La NUOVO TRASPORTO VIAGGIATORI SPA. (di seguito denominata "**N.T.V.**") con sede legale in Viale del Policlinico n.149/B, Roma, P. I.V.A. 09247981005, nella persona del Dr. Nicola Bonacchi, munito dei necessari poteri.

PREMESSO CHE

- N.T.V. è una società operante nel mercato del trasporto ferroviario di viaggiatori sulle linee ad alta velocità/alta capacità (AV/AC), nonché sulla rete tradizionale attraverso una propria flotta di treni;
- N.T.V. intende riconoscere al personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, in servizio ed in quiescenza e ai loro familiari entro il primo grado (beneficiari della presente Convenzione), tariffe privilegiate per l'acquisto dei titoli di



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II - PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

viaggio sui propri treni di seguito denominati "Biglietti Italo", nei termini indicati dalla presente Convenzione, e senza alcun onere per il Ministero dell'Interno.

CONSIDERATO CHE

il Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali e finanziarie condivide l'offerta per il personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, in servizio ed in quiescenza, e ai loro familiari, relativa alla percentuale di sconto applicata sulla tariffa intera e riferita a tutte le tratte oggetto della convenzione; il Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali, nell'ambito delle proprie iniziative mirate a fornire forme di assistenza e di benessere, promuove e sostiene progetti relativi alla mobilità, sia in ambito nazionale che locale, per tutto il personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno.

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

ART .1 Premesse e Allegati

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

ART.2 Oggetto

Con la presente Convenzione N.T.V. offre, fino alla scadenza della stessa, al personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, in servizio ed in quiescenza, e ai loro familiari entro il primo grado, la possibilità di acquistare "Biglietti Italo" alle tariffe privilegiate ed alle condizioni di cui all'allegato 1 (di seguito "Tariffe Privilegiate").

Si conviene inoltre, che anche ai familiari del beneficiario entro il primo grado, viaggianti insieme al beneficiario medesimo, sarà riconosciuta la tariffa di cui al citato allegato 1.

Resta inteso che sarà facoltà di N.T.V. riconoscere tariffe privilegiate migliorative, anche solo per determinati periodi, dandone debita comunicazione scritta, anche via mail, al Dipartimento le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali e finanziarie, che ne curerà la successiva divulgazione sul portale intranet del Ministero dell'Interno *intrapersciv*.

Tale modifica produrrà effetto dal momento in cui il Dipartimento le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie riceverà la suddetta comunicazione.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II – PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

ART.3 Durata

La presente Convenzione ha efficacia dalla data della sottoscrizione fino al 31 dicembre 2014, fatta salva la facoltà di prorogarne la durata, prima della scadenza della stessa.
Resta inteso che N.T.V. potrà sospendere le agevolazioni previste dal presente atto, per qualsiasi motivo ed in ogni momento, dandone un preavviso di 30 gg. al Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali e finanziarie.
In caso di cessazione della presente Convenzione, potranno essere comunque utilizzati i "Biglietti Italo" già acquistati nel corso di validità della stessa.

ART.4 Modalità di fruizione delle agevolazioni e beneficiari

Il personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, in servizio ed in quiescenza, dovrà esibire, a bordo treno, insieme al titolo di viaggio elettronico o cartaceo, acquistato beneficiando delle Tariffe Privilegiate, la propria tessera di riconoscimento (modello AT) oppure il badge rilasciato dall'Amministrazione dell'Interno.

Resta inteso che, in caso di mancata esibizione della tessera, il personale N.T.V. addetto al controllo dei titoli di viaggio sarà legittimato a chiedere a bordo treno la differenza tra il prezzo del biglietto pagato e il costo dell'offerta e a segnalare l'abuso al Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie.

Ai familiari (fino al primo grado di parentela) del personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, in servizio ed in quiescenza, viaggianti insieme al beneficiario, sarà richiesto a bordo treno dal personale di controlleria di N.T.V., il documento mod. AT rilasciato dal competente Ufficio, ove in possesso, attestante il grado di parentela, ovvero una dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R. 445/2000 accompagnata da documento d'identità dell'autodichiarante.

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente Convenzione troverà applicazione quanto disciplinato nel contratto di trasporto di N.T.V. disponibile su www.italotreno.it.

Pertanto, il personale dell'Amministrazione civile del Ministero dell'Interno, prima di aderire alle agevolazioni offerte, è tenuto a verificare le Condizioni Generali di Trasporto di N.T.V. disponibili sul sito web www.italotreno.it.

Il Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie è estraneo al rapporto contrattuale intercorrente tra il Beneficiario e la N.T.V. ed è sollevato da qualsiasi pretesa di risarcimento e/o indennizzo, e per ogni responsabilità derivante dal predetto rapporto. Parimenti, la N.T.V. è estranea al rapporto giuridico intercorrente fra il beneficiario ed il Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali e finanziarie.



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II - PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

ART.5 **Accesso alle agevolazioni**

Per usufruire delle Tariffe Privilegiate, i beneficiari potranno acquistare i "Biglietti Italo" nelle seguenti modalità:

1. recandosi direttamente alle biglietterie presenti in "Casa Italo", all'interno di ogni stazione servita da Italo;
2. attraverso il portale pubblico www.italotreno.it, utilizzando il codice identificativo promozionale che sarà fornito da N.T.V., tramite il quale verrà applicata la scontistica di cui al richiamato allegato 1.

Resta inteso che il codice identificativo, che darà diritto alle Tariffe Privilegiate, è strettamente riservato ed ogni abuso darà diritto ad N.T.V. di sospendere, con effetto immediato, la presente Convenzione.

ART.6 **Pubblicazione uso dei marchi**

Il Dipartimento le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie provvederà a diramare la presente convenzione su tutto il territorio nazionale pubblicandola sul portale intranet del Ministero dell'Interno *intrapersciv*.

Il Dipartimento le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le risorse strumentali e finanziarie si impegna a divulgare il codice identificativo promozionale esclusivamente all'interno della propria Intranet, invitando al corretto uso dello stesso, e non potrà avanzare alcuna richiesta e/o pretesa né sollevare alcuna contestazione nei confronti di N.T.V. in caso di illegittimo utilizzo dello stesso da parte di terzi.

Alla N.T.V. è fatto espresso divieto di utilizzare il logo "Ministero dell'Interno"; non potranno essere, altresì, utilizzati tutti gli altri simboli connessi con il Ministero dell'Interno, con utilizzo o meno di colori e caratteri istituzionali, senza la preventiva autorizzazione dei competenti uffici del Dipartimento per le Politiche del Personale dell'Amministrazione Civile e per le Risorse strumentali e finanziarie.

ART.7 **Privacy**

Ai sensi e per gli effetti del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (Codice Privacy), cui si rinvia per l'intera disciplina, le parti acconsentono che i dati personali raccolti per la formalizzazione del presente atto siano oggetto di trattamento per gli adempimenti di natura civilistica e per le finalità gestionali connesse.

Ai sensi dell'art. 13 del citato Decreto Legislativo n. 196/2003, i dati personali forniti dal Beneficiario saranno trattati:



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II - PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

- per l'erogazione del/i servizio/i richiesto/i;
- per adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento o dalla normativa di settore.

Oltre che per le finalità sopra descritte i dati personali non potranno essere, altresì, trattati per finalità commerciali e promozionali. Detto trattamento è subordinato al consenso del Beneficiario.

ART 8 Controversie - Modifiche - Rinvio

Non è ammessa la competenza arbitrale. Tutte le controversie comunque derivanti dal presente atto saranno deferite, in via esclusiva, alla competenza del Tribunale di Roma. Il presente rapporto convenzionale è regolato dal diritto italiano. Ogni modifica della presente convenzione dovrà rivestire, a pena la nullità, la forma scritta ed essere sottoscritta dai rappresentanti autorizzati dalle Parti.

Roma, 18 APR. 2014

IL PREFETTO

Laura LEGA

N.T.V.

Bonacchi

Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.
Direttore Vendite
Nicola Bonacchi



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER LE POLITICHE DEL PERSONALE DELL'AMMINISTRAZIONE
CIVILE E PER LE RISORSE STRUMENTALI E FINANZIARIE
DIREZIONE CENTRALE RISORSE UMANE
AREA II - PRESTAZIONI ASSISTENZIALI

ALLEGATO 1

	CLUB		PRIMA		SMART	SMART
TRATTE	10% SCONTO SU OFFERTA BASE	10% SCONTO SU OFFERTA ECONOMY	10% SCONTO SU OFFERTA BASE	10% SCONTO SU OFFERTA ECONOMY	10% SCONTO SU OFFERTA BASE	10% SCONTO SU OFFERTA ECONOMY
TUTTE 10%						

Resta inteso che, per l'acquisto dei Biglietti Italo, saranno applicate le regole tariffarie (cambi, rimborsi, etc.) dell'offerta di riferimento (BASE o ECONOMY), come dettagliate nelle Condizioni Generali di Trasporto di N.T.V.